یہ گائیڈ

اس کے تحت اسمگلنگ کا شکار ہونے والے انسانوں کے تحفظ کے اقدامات کے فریم ورک میں آتا ہے، «خاص اقدام: آتا ہے، «خاص اقدام: انسانی اسمگلنگ کے شکار ایسے افراد کو خدمات کی فراہمی جو تیسرے ممالک کے شہری ہیں»، جسے بین الاقوامی تنظیم برائے مہاجرت - مشن برائے یونان ((IOM کے ذریعے، وزارت مہاجرت و پناہ گزینی (MoMA) کے جنرل سیکرٹریٹ برائے کمزور افراد و ادارہ جاتی تحفظ ((GSVPIP کے تعاون سے، اور قومی مرکز برائے سماجی یکجہتی کی مجموعی حمایت کے ساتھ، انسانی اسمگلنگ کے شکار افراد کے تحفظ کے لیے قومی حوالہ جاتی میکانزم (NRM) کے دائرہ کار میں نافذ کیا گیا ہے۔ یہ اقدام "یونانی پروگرام - پناہ، ہجرت، اور انضمام فنڈ 2021-2027" کا حصہ ہے اور اسے یورپی یونین کی طرف سے مشترکہ طور پر مالی معاونت فراہم کی گئی ہے

HELLENIC REPUBLIC
Ministry of Migration & Asylum
General Secretariat for Vulnerable Persons & Institutional Protection

HELLENIC REPUBLIC
Ministry of Migration & Asylum
General Secretariat for Migration Policy
Managing Authority for Migration & Home Affairs Funds

IOM UN MIGRATION

Co-funded by the European Union

HOME AFFAIRS FUNDS
SAFETY FOR ALL | 2021-2027

کیا آپ کام کی جگہ پر استحصال یا ہراساں کرنے کے واقعے کی رپورٹ کرنا چاہتے ہیں؟

پیر سے جمعہ، صبح 9 بجے سے دوپہر 3 بجے تک، (محکمہ لیبر انسپکٹریٹ) کو 1555 پر کال کریں

1109 (A21 لائن) پر کال کریں

لیبر انسپکٹوریٹ کی سائٹ پر آپ کو مندرجہ ذیل زبانوں میں انسانی اسمگلنگ کے بارے میں مزید معلومات مل سکتی ہیں

العربية (Ar)
Български (Bg)
বাংলা (Bn)
Ελληνικά (El)
English (En)
Română (Ro)
Українська (Uk)
اردو (Ur)

کیا آپ کی عمر 18 سال سے کم ہے اور آپ کو مدد کی ضرورت ہے؟

15107 پر (مفت) کال کریں یا فون، واٹس ایپ یا وائبر کے ذریعے +30694277303 پر (نیشنل ایمرجنسی رسپانس میکانزم) سے رابطہ کریں

1056 پر کال کریں (SOS بچوں کے لیے قومی ہاٹ لائن، جو "دی اسمائل آف دی چائلڈ" کے ذریعہ چلائی جاتی ہے)

(EKKA) کو 1107 پر کال کریں

قانونی مشورے، معاونت اور مفت قانونی امداد کے حصول کے لیے آپ یہاں درج تنظیموں میں سے کسی بھی ایک سے رابطہ کر سکتے ہیں۔

آپ کو مطلع کیا جا سکتا ہے اور پھر فیصلہ کریں کہ کن اقدامات کو کب اٹھانا ہے۔
کوئی آپ کو وہ کام کرنے پر مجبور نہیں کرے گا جو آپ نہیں کرنا چاہتے۔

اگر آپ نے اوپر بیان کی گئی کسی بھی صورت حال کا تجربہ کیا ہے، تو یونانی قانون آپ کو درج ذیل بنیادی حقوق عطا کرتا ہے:

- پولیس یا پبلک پراسیکیوٹر کے دفتر میں شکایت درج کروا کر اس شخص کو سزا دلوانے کی کوشش کرنا جس نے آپ کو نقصان پہنچایا ہو
- نفسیاتی معاونت اور طبی امداد حاصل کرنا۔
- بعض شرائط کے تحت مجرمانہ فعل یا اسمگلنگ کے شکار کے طور پر رہائشی اجازت نامہ حاصل کرنا۔
- اگر آپ وکیل کی فیس خود ادا کرنے کی استطاعت نہیں رکھتے تو مفت وکیل حاصل کرنے کا حق ہے (قانونی امداد)
- ایسی زبان میں ایک مترجم ہونے کی سہولت حاصل کرنا جسے آپ سمجھتے ہیں
- جب آپ پولیس، پبلک پراسیکیوٹر کے دفتر یا عدالتوں کے سامنے پیش ہوں تو کسی ایسے شخص کے ساتھ جانا جس پر آپ اعتماد کرتے ہوں، چاہے وہ دوست ہوں یا خاندان کے افراد
- آپ کو اپنے کیس کی پیشرفت اور آپ کو نقصان پہنچانے والے شخص کے خلاف اٹھائے گئے اقدامات سے مطلع رکھا جانا
- آپ کے کیس کے دستاویزات کو ایسی زبان میں ترجمہ کروانا جسے آپ سمجھتے ہوں
- آپ کو جو نقصان پہنچا ہے اس کا معاوضہ حاصل کرنا اور آپ کو جو اجرت ادا نہیں کی گئی ہے اس کا معاوضہ حاصل کرنا

جب آپ اس واقعے کے بارے میں گواہی دینے کے لیے پیش ہوں گے جو آپ کو متاثر کرتا ہے، تو پولیس یا استغاثہ اور عدالتی حکام آپ کو آپ کے حقوق کے بارے میں مزید معلومات فراہم کریں گے۔

اہم رابطہ پوائنٹس

کیا آپ کے ساتھ زیادتی یا استحصال ہو رہا ہے یا آپ کو دھمکایا جا رہا ہے اور آپ کے پاس رہنے کے لیے کوئی جگہ نہیں ہے؟

1109 (A21 لائن) پر کال کریں

کیا آپ خطرے میں ہیں؟ کیا آپ کو فوری تحفظ کی ضرورت ہے؟

کال کریں یا 100 پر پیغام بھیجیں
اپنے قریب ترین تھانے جائیں

کیا آپ ایک خاتون ہیں اور آپ کو تشدد کا سامنا کرنا پڑا ہے؟

(تشدد کی شکار خواتین کے لیے SOS لائن) 15900 پر کال کریں

اگر آپ تشدد، جنسی جرائم اور جنسی ہراسانی کی شکار خاتون ہیں اور آپ کو مفت نفسیاتی مدد، معلومات، مشورہ اور قانونی معاونت درکار ہے تو آپ کو مزید معلومات یہاں مل سکتی ہیں۔

کیا آپ خوفزدہ ہیں اور معلومات اور مدد طلب کرنا چاہتے ہیں؟

1109 (A21 لائن) پر کال کریں
(قومی مرکز برائے سماجی یکجہتی) کو 197 پر کال کریں

عدنان، 22 سالہ، پاکستان، مسلح افراد کی نگرانی میں انتہائی خراب حالات میں کھیتوں میں کام کرتا ہوا پایا گیا۔

میں اپنے خاندان کے ساتھ کراچی کے قریب رہائش پذیر تھا۔ وہاں زندگی بہت مشکل ہے، میں یورپ آنا چاہتا تھا تاکہ کچھ پیسے کما سکوں، میں تیزی سے کام سیکھ رہا ہوں، میں جوان اور مضبوط ہوں۔ یہ سفر بہت مشکل تھا۔ جب میں اپنے وطن کے دوسرے لوگوں کے ساتھ یونان پہنچا، تو ہمیں معلوم ہوا کہ ہم زراعت کے شعبے میں کام کریں گے۔ ہم سب کو ایک ٹرک کے پیچھے منتقل کیا گیا۔ وہاں کوئی جگہ نہیں تھی اور ہم تقریباً خوف کی وجہ سے سانس نہیں لے سکے۔ جب ہم اپنی منزل پر پہنچے تو انہوں نے ہم سب کو ایک جگہ جمع کیا، ہمارے دستاویزات اور موبائل فون لے لیے۔ ہم صبح سویرے سے لے کر رات گئے تک کھیتوں میں، فصلوں میں کام کرتے تھے، پھر ہم ایک ایسی جگہ لوٹتے جہاں کچھ نہیں ہوتا تھا، فرش پر سوتے تھے اور ہمیں روزانہ صرف ایک حصے کا کھانا دیا جاتا تھا۔ کوئی نجی بیت الخلا نہیں تھا۔ ہمیں بتایا گیا کہ اگر ہم نے جانے کا فیصلہ کیا، تو ہمیں قتل کر دیا جائے گا۔ جو شخص ہماری نگرانی کر رہا تھا اس کے پاس بندوق تھی۔ میرے ایک ہم وطن فرار ہونے میں کامیاب ہو گئے، اور جب ہماری نگرانی کرنے والے شخص کو اس بات کا احساس ہوا، تو اس نے ہمیں مارنا شروع کر دیا تاکہ ہم اعتراف کریں کہ وہ کہاں گئے تھے۔ پولیس اسی دن آئی اور ہمیں بچا لیا۔

سلوی، 28 سالہ، کیمرون، ترکی میں جنسی استحصال کا شکار بننے والی ایک بیوہ۔

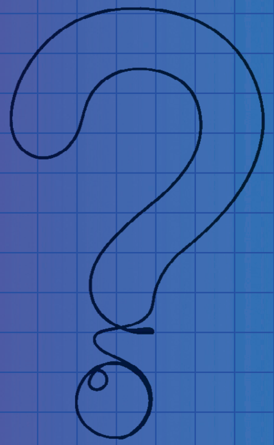
میں اپنے شوہر کے ساتھ کیمرون میں چاڈ کی سرحد کے قریب ایک گاؤں میں رہتی تھی۔ ایک دن گاؤں پر بوکو حرام کے لوگوں نے حملہ کر دیا۔ میرے شوہر کو قتل کر دیا گیا، اور میرے ساتھ جنسی زیادتی کی گئی۔ جب میں اگلی صبح بیدار ہوئی تو پورا گاؤں جل چکا تھا۔ میرے ایک دوست نے مجھے بتایا کہ وہ ایک خاتون کو جانتی ہیں جو ترکی جانے میں ہماری مدد کر سکتی ہیں۔ انہوں نے ہمارا ویزا لیا اور ترکی میں ہوائی اڈے پر ہمیں اٹھایا، ہمیں ایک گھر لے گئیں اور ہمارے تمام دستاویزات کو اپنے پاس رکھ لیا۔ اسی دن وہ ایک آدمی کو لے کر آئیں اور مجھے اُس کے ساتھ سونے پر مجبور کیا۔ وہ ہر دن تین یا چار آدمیوں کو لاتی تھیں۔ میں جس گھر میں رہتی تھی وہ بڑا تھا اور وہاں دیگر لڑکیاں بھی رہائش پذیر تھیں۔ ایک کلائنٹ نے فرار ہونے میں ہماری مدد کی۔ اس نے یقیناً محافظوں کو ادائیگی کی ہوگی۔ وہ ہمیں ازمیر لے گئے اور وہاں سے ہم نے ایک کشتی سے یونان کا سفر کیا۔ اس صاحب نے ازمیر کے لیے بس کا کرایہ اور کشتی کے لیے رقم ادا کی۔

سوال

کیا آپ کو دھمکیاں دے کر یا اسمگلر کے قرض کی وجہ سے یا اس لیے جنسی عمل کرنے پر مجبور کیا گیا کہ آپ کو لگتا تھا کہ آپ انکار نہیں کر سکتے؟

کیا انہوں نے آپ کے سفری دستاویزات کو روکا تھا؟
کیا آپ اپنے کام کی جگہ سے جب چاہیں یا جب ضرورت ہو، جا سکتے ہیں؟

کیا آپ اپنے حقوق سے آگاہ ہیں؟

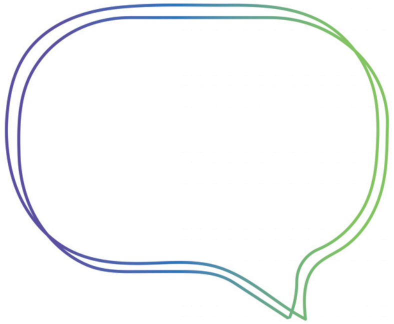


جواب

اسمگلر اکثر ایسی صورتحال پیدا کرتے ہیں جس میں آپ خود کو پھنسے ہوئے محسوس کرتے ہیں اور آپ کے پاس ان کی مانگوں کو ماننے کے علاوہ کوئی چارہ نہیں رہتا، جیسے کہ جسم فروشی۔
اس قسم کا معاہدہ درست نہیں ہے، اور آپ جس صورتحال میں ہیں اس کے لیے خود کو ذمہ دار محسوس نہیں کرنا چاہیے۔

اسمگلر اکثر کہتے ہیں کہ وہ آپ کی دستاویزات کو آپ کے لیے محفوظ رکھیں گے تاکہ آپ ان کو گم نہ کریں یا آپ کو پابندی میں رکھیں۔ وہ اس بات کو یقینی بنانا چاہتے ہیں کہ آپ فرار نہ ہو سکیں کیونکہ آپ کو یہ خدشہ ہوگا کہ اگر آپ کے پاس کوئی کاغذات نہیں ہوں گے تو پولیس آپ کو گرفتار کر لے گی۔

بہت سے مہاجرین اور پناہ گزین ایسے ممالک سے آتے ہیں جہاں غربت کی شرح بہت زیادہ ہوتی ہے اور اجرت بہت کم ہوتی ہے۔ اس لیے، یورپ میں بہت کم تنخواہ اور خراب کام کرنے کے حالات میں بھی کام کرنا واحد راستہ نظر آ سکتا ہے۔ لیکن آپ کو معلوم ہونا چاہیے کہ یونان میں مزدوری کے حقوق (مثلاً کم از کم اجرت) تمام کارکنان پر لاگو ہوتے ہیں، چاہے ان کا اصل ملک کچھ بھی ہو۔ آپ کو مطلع کیے جانے اور اپنے حقوق کا دعویٰ کرنے کا حق حاصل ہے۔



سوال

کیا آپ کو تشدد یا استحصال کی کارروائیوں
کا سامنا کرنا پڑا ہے؟

کیا آپ کے آبائی ملک سے فرار ہونے میں آپ کی مدد کرنے
والے لوگوں نے وعدہ کیا تھا کہ وہ یونان میں ملازمت تلاش
کرنے یا بہتر زندگی گزارنے کے حالات فراہم کرنے میں آپ کی

کیا کسی نے (بدلے میں کچھ ادا کیے بغیر) مفت میں
اپنے آبائی ملک سے فرار ہونے میں آپ کی مدد کی یا
انہوں نے آپ سے اس کا معاوضہ لیا؟

جواب

یونانی ریاست کسی بھی ایسے شخص کو مدد اور
تحفظ فراہم کرتی ہے جو تشدد اور/یا

انسانی اسمگلر اکثر جھوٹے وعدے کرتے ہیں اور اپنے آبائی ممالک
سے فرار ہونے والے لوگ یونان پہنچتے ہی حقیقت کا سامنا کرتے ہیں

ہو سکتا ہے کہ اسمگلر اور ان کے ایجنٹ شروع میں پیسے کا
مطالبہ نہ کریں۔ ہو سکتا ہے کہ آپ کو یورپ میں بہتر زندگی،
ملازمت یا تعلیم کا "موقع" پیش کرنے کے لیے آنے والا پہلا شخص
کوئی ایسا فرد ہو جس پر آپ اعتماد کرتے ہوں۔ ہو سکتا ہے کہ آپ
کو آخر میں معلوم ہو کہ آپ پر قرض واجب الادا ہے اور آپ کی
اجرت روک کر اسمگلر آپ کو کام کرنے پر مجبور کریں گے یا آپ کو
جسم فروشی پر مجبور کریں گے یا آپ کو بند رکھیں گے اور آپ کی
منتقلی جاری رکھنے کے لیے پیسے کا مطالبہ کریں گے۔

گائیڈ

انسانی اسمگلنگ
کے متاثرین کے
حقوق سے متعلق

ریاست آپ کے ساتھ کھڑی ہے
اپنے حقوق سے آگاہ رہیں۔

HELLENIC REPUBLIC
Ministry of Migration & Asylum
General Secretariat for Vulnerable Persons & Institutional Protection

HELLENIC REPUBLIC
Ministry of Migration & Asylum
General Secretariat for Migration Policy
Managing Authority for Migration & Home Affairs Funds

IOM UN MIGRATION

Co-funded by the European Union

HOME AFFAIRS FUNDS
SAFETY FOR ALL | 2021-2027